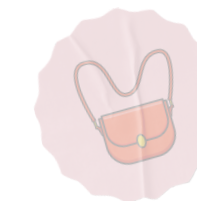


Guía de solicitud paso a paso

*Programa de carritos para la venta
ambulante*



Venta ambulante

Acerca del Departamento de Oportunidad Económica

El Departamento de Oportunidad Económica del Condado de Los Ángeles ("DEO") ofrece servicios para impulsar el desarrollo económico. El DEO es responsable del programa de Ventas en las Aceras del Condado gracias a la aprobación de la Ordenanza de Ventas en las Aceras (SVO) por parte de la Junta de Supervisores del Condado ("Junta") en 2024. Desde 2020, el Condado (incluido el DEO) ha brindado apoyo a la comunidad de vendedores ambulantes mediante programas piloto iniciados por directivas de la Junta, con el objetivo de ayudar a encontrar vías de emprendimiento para la resiliencia financiera, a la vez que se protege la salud, la seguridad y el bienestar público.

Misión

Creamos empleos de calidad, ayudamos a pequeñas empresas y empleadores de alto nivel a comenzar y crecer, y construimos comunidades y espacios locales vibrantes.

Visión

Una economía equitativa con comunidades locales prósperas, crecimiento inclusivo y sostenible, y oportunidades y movilidad para todos.



Programa de carritos de venta ambulante

Ayudando a los vendedores en las áreas no incorporadas del condado de Los Ángeles y la ciudad de Los Ángeles.

El DEO se ha asociado con el Departamento de Desarrollo Económico y Laboral de la Ciudad de Los Ángeles (EWDD) para distribuir gratuitamente carritos de comida que cumplen con el Código de California a vendedores elegibles que operan en las áreas no incorporadas del Condado de Los Ángeles o la Ciudad de Los Ángeles. El programa distribuirá un total de 180 carritos del Condado y 101 carritos de la Ciudad de Los Ángeles a vendedores elegibles. Los solicitantes elegibles pueden solicitar lo siguiente:

- ✓ Carritos de Parrilla Integrados – para alimentos elaborados con carnes precocidas preparadas en un establecimiento aprobado como tacos, hot dogs, elotes, etc.
- ✓ Carritos para helados refrigerados: para helados preenvasados.
- ✓ Carritos para mantener alimentos calientes: para mantener alimentos calientes a temperaturas seguras, como wraps, tamales, sándwiches gyro, etc.
- ✓ Carritos de Fruta Cortada – para venta de frutas frescas como biónicos, açai bowls, etc.



Pasos para completar el proceso de solicitud inicial:

1

Visite el sitio principal de la aplicación para obtener más información sobre el programa en oportunidad.lacounty.gov/carritosventadeacera

2

Comprueba si eres elegible

3

Preparar la información y los documentos necesarios

4

Aplicar en bit.ly/AplicaciónDeCarrito

5

Tras la aprobación inicial, un representante del DEO o de la ciudad se comunicará con los solicitantes para informarles los próximos pasos y ayudarlos a obtener el permiso.



Programa de carritos de venta ambulante

Paso 1: Infórmese sobre el programa

Visítenos y conozca los detalles del programa, los requisitos de elegibilidad, las expectativas y mucho más. También puede llamar, visitar o enviar un correo electrónico a la Oficina de Pequeñas Empresas del DEO si tiene alguna pregunta.



Teléfono
(844) 432-4900



Síguenos
bit.ly/EventosDePequeñasEmpresas

Correo electrónico
venta.en.aceras@opportunity.lacounty.gov



Sitio web
https://bit.ly/LACO_SV



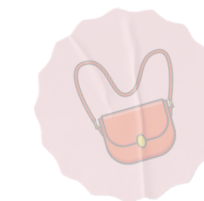
Oficina de Pequeñas Empresas
4716 E Cesar E Chávez Ave, Los Ángeles, CA 90022

Visita: bit.ly/SVCartProgram





Programa de carritos de venta ambulante



Paso 2: Comprueba si calificas



Debe vivir en el condado de Los Ángeles y operar su negocio en las áreas no incorporadas del condado o la ciudad de Los Ángeles:



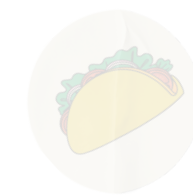
**Debe
marcar para
calificar**

- ☐ Vive en el condado de Los Ángeles (Verifique la ubicación [aquí](#))

**Debe marcar
cualquiera de
las dos para
calificar**

(Si opera en varias ubicaciones tanto en el condado como en la ciudad, marque dónde pasa la mayor parte del tiempo)

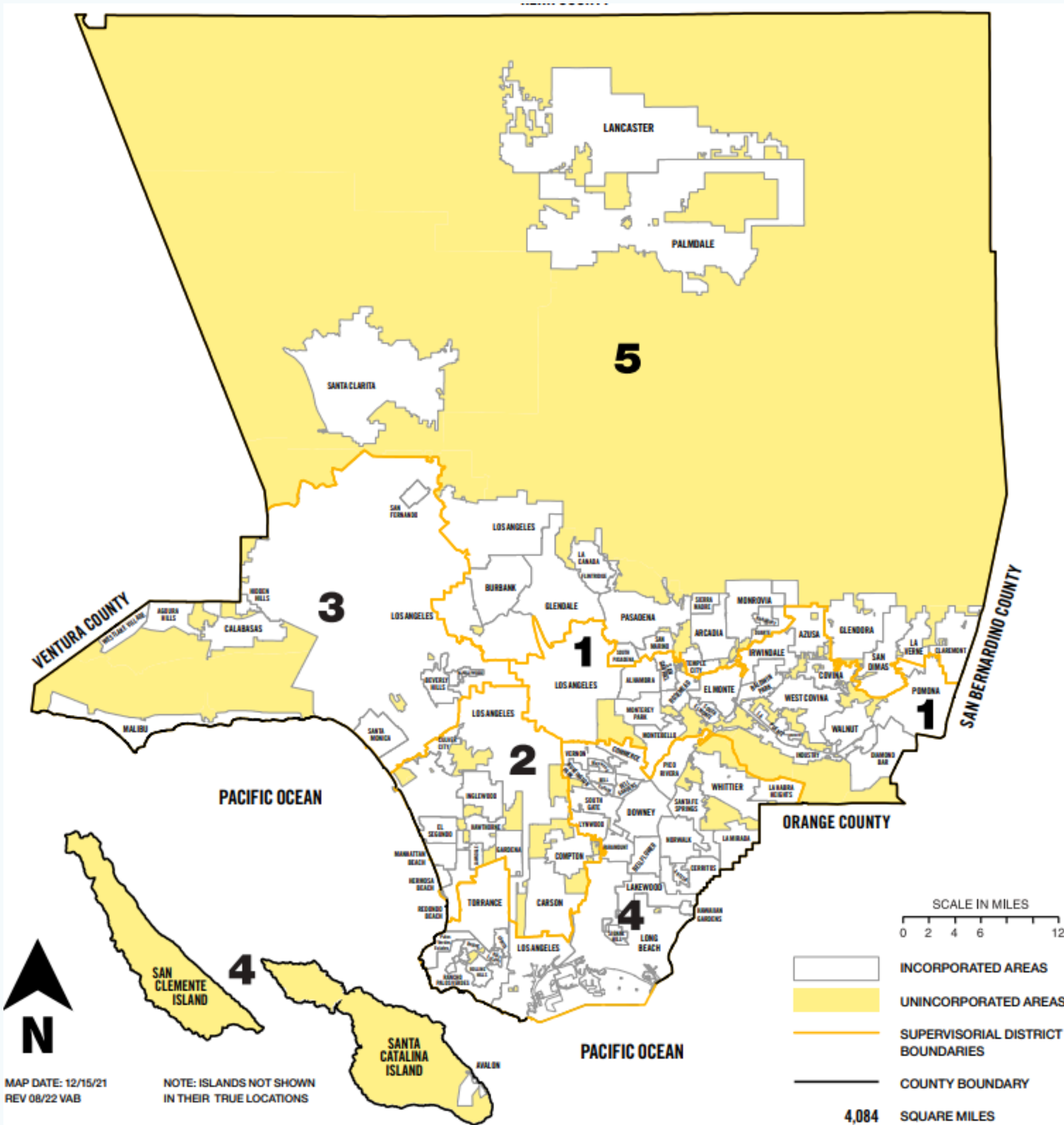
- ☐ Operar un negocio de venta ambulante en las áreas no incorporadas del condado de Los Ángeles durante más de un año (Verificar ubicación [aquí](#)).
- ☐ Operar un negocio de venta ambulante en la ciudad de Los Ángeles durante más de un año (Verificar ubicación [aquí](#))



¿Opera en las áreas no incorporadas del condado?

Mapa interactivo

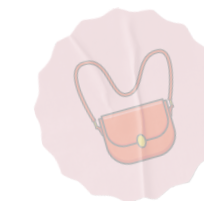
Acton	La Crescenta	Roosevelt
Agoura Agua Dulce	La Rambla	Rowland Heights
Alpine 5 Altadena	Ladera Heights	San Clemente Island
Antelope Acres	Lake Hughes	San Pasqual
Athens (or West Athens)	Lake Los Angeles	Santa Catalina Island
Avocado Heights	Lakeview	Saugus
Baldwin Hills	Lang	Soledad
Bandini (islands)	Lennox	South San Gabriel
Bassett	Leona Valley	South San Jose Hills
Big Pines	Littlerock	South Whittier
Bouquet Canyon	Llano	Stevenson Ranch
Calabasas (adjacent)	Long Beach (islands)	Sulphur Springs
Calabasas Highlands	Longview	Sun Village
Canyon Country	Los Cerritos Wetlands	Sunland/Sylmar/Tujunga (adjacent)
Castaic	Los Nietos	Sunshine Acres
Castaic Junction	Malibu Vista	Three Points
Charter Oak (islands)	Marina del Rey	Topanga Canyon
Citrus (Covina islands)	Mint Canyon	Fernwood
Crystallaire	Monrovia/Arcadia/ Duarte (islands)	Glenview
Deer Lake Highlands	Monte Nido	Sylvia Park
Del Aire	Montrose	Topanga
Del Sur	Mulholland Corridor	Twin Lakes
East Azusa (islands)	Cornell	Universal City
East Rancho Dominguez	Las Virgenes/Malibu	Val Verde
East Los Angeles	Canyon	Valencia
Belvedere Gardens	Malibou Lake	Valinda
City Terrace	Malibu Bowl	Valyermo
Eastmont	Malibu Highlands	Vasquez Rocks
East Pasadena	Malibu/Sycamore	Veterans Administration Center
East San Gabriel	Canyon	View Park
East Whittier	Monte Nido	Walnut Park
El Camino Village	Seminole Hot Springs	West Arcadia (islands)
El Dorado	Sunset Mesa	West Carson
Elizabeth Lake	Trifuno Canyon	West Chatsworth
Fairmont	Neenach	West Pomona (islands)
Firestone	Newhall	West Puente Valley
Florence	North Claremont (islands)	West Rancho Dominguez/ Victoria
Forrest Park	Northeast San Dimas (islands)	West Whittier
Franklin Canyon	Northeast Whittier (island)	Westfield
Glendora (islands)	Northwest Whittier	Westmont
Gorman	Norwalk/Cerritos (islands)	White Fence Farms
Graham	Oat Mountain	Whittier Narrows
Green Valley	Pearblossom	Willowbrook
Hacienda Heights	Placerita Canyon	Wilsona Gardens
Hi Vista	Quartz Hill	Windsor Hills
Juniper Hills	Rancho Dominguez	Wiseburn
Kagel Canyon	Redman	Wrightwood
Kinneola Mesa		





Programa de carritos de venta ambulante

Paso 2: Comprueba si calificas (cont...)

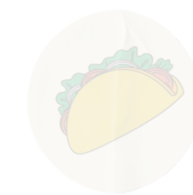


Debe tener 18 años o más, tener un ingreso familiar anual de \$75,000 o menos y estar operando activamente durante un año o más:



**Debe marcar
todo para
calificar**

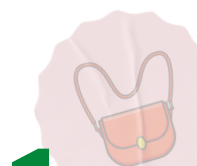
- ☐ Tienes 18 años o más
- ☐ Tiene un ingreso familiar anual de \$75,000 o menos
- ☐ Actualmente está vendiendo en una acera pública en un área no incorporada del condado de Los Ángeles o dentro de los límites de la ciudad de Los Ángeles.
- ☐ Ha estado operando como vendedor ambulante durante un año o más.
- ☐ Usted es el propietario de su negocio y opera desde una sola ubicación a la vez (no puede ser un empleado ni operar varias ubicaciones simultáneamente)





Programa de carritos de venta ambulante

Paso 3: Recopilar la información y los documentos necesarios



Prepare la siguiente información para aplicar:

- Nombre completo
- Edad
- Ingresos del hogar
- Dirección residencial
- Información del contacto
- Nombre de la empresa
- Dirección y/o ruta de operaciones comerciales, incluidos horarios y días de atención
- Lista de artículos vendidos
- Verificación de ser propietario único con un solo carrito/configuración (los empleados no califican)
- En regla con el condado/ciudad
- Si se encuentra en la ciudad de Los Ángeles, impacto del COVID-19

**Se dará prioridad a los solicitantes que vivan en áreas con necesidades de ingresos bajos, moderados, altos y altos según el Índice de Equidad del Condado.*

Se dará prioridad a los solicitantes que cumplan con lo siguiente*:

- ☐ Permiso de vendedor de CA
- ☐ Hacer negocios como (DBA/FBN), si es necesario
- ☐ Permiso de manipulación de alimentos
- ☐ Subvención para Operaciones Móviles Compactas de Alimentos (CMFO)

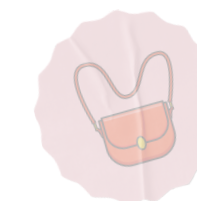
TENGA EN CUENTA: Los seleccionados deben adquirir un Permiso CMFO del Departamento de Salud Pública del Condado, un Certificado de Registro de Venta en Acera del Condado (SVRC) o un Permiso de Venta en Acera y Parque de la Ciudad, y aceptar un contrato de 5 años antes de recibir un carrito.

Los solicitantes tienen un plazo de 45 días para cumplir con los requisitos de cumplimiento desde el momento de la adjudicación condicional. Podrían aplicarse algunos costos relacionados con la obtención del Permiso Sanitario; sin embargo, existen subsidios totales o parciales.



Programa de carritos de venta ambulante

Paso 4: Aplicar



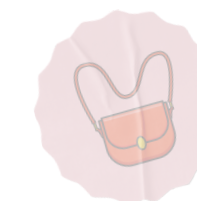
Visite el Programa de Carritos de Venta en la Acera y haga clic en el botón "Solicitar ahora" para acceder a la solicitud. Una vez dentro, haga clic en "Comenzar ahora".





Programa de carritos de venta ambulante

Paso 4: Aplicar (cont...)



Si prefiere completar su solicitud en español, haga clic en “Español” en la esquina superior derecha de la solicitud:



Sidewalk Vending Cart Program

When you submit this form, it will not automatically collect your details like name and email address unless you provide it yourself.

* Required

GENERAL INFORMATION

Sidewalk Vending Cart Program In recognition of the financial barriers that exist for sidewalk vendors looking to acquire a California State compliant cart and participate in the formal economy, the Department of Economic Opportunity (DEO) in partnership with the City of Los Angeles' Economic & Workforce Development Department (EWDD) launched the Sidewalk Vending Cart Program. This Grant Program is distributing approximately 300 carts to sidewalk vendors that operate within the unincorporated areas of Los Angeles County and the incorporated City of Los Angeles. It is made possible by the American Rescue Plan Act (ARPA) and administered by DEO. To ensure fair and equitable distribution, each household is eligible to receive only one cart through this program. The application period opens October 15, 2025, and will remain open while supplies last. For more information about the program visit ----

1. Name *

Enter your answer





Programa de carritos de venta ambulante

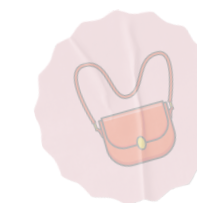
Paso 4: Aplicar (cont...)

Por favor, complete su nombre completo, dirección de correo electrónico y seleccione "Sí" si tiene 18 años o más. Si es menor de 18 años, no califica. Luego presione "Siguiente".

Si vive en el condado de Los Ángeles, haga clic en Sí o No. Luego, haga clic en "Siguiente".

Haga clic en Sí o No si los ingresos brutos anuales de su hogar son de \$75,000 o menos. Luego, haga clic en "Siguiente".

Marque si actualmente es vendedor ambulante de alimentos y seleccione el tiempo que durará la venta ambulante de alimentos.



1. Name *

2. Email *

3. Are you 18 years old or older?

☐ Yes

☐ No

Next





Programa de carritos de venta ambulante

Paso 4: Aplicar (cont...)

Por favor, complete su domicilio, número de teléfono, nombre del negocio, dirección de venta, calles principales de la ubicación de venta y número de días de la semana que vende. Luego presione "Siguiente".

10. Home Address *

Street Address (123 Main St.)

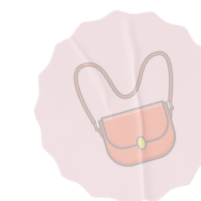
Enter your answer

11. Home Address City *

Enter your answer

12. Home Address Zip Code *

Enter your answer



14. Business Name *

Enter your answer

15. Vending Address *

Business Street Address (123 Main St.)

Enter your answer

16. Vending Address City *

Enter your answer

17. Vending Address Zip Code *

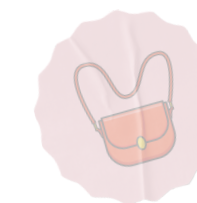
Enter your answer





Programa de carritos de venta ambulante

Paso 4: Aplicar (cont...)



Seleccione dónde vende con más frecuencia. Luego, presione "Siguiente" y responda las preguntas de calificación.

Luego se le solicitará que seleccione el estado de su hogar y el rango de ingresos (no solo para usted o su empresa, sino para todo su hogar) y si tiene alguno de los siguientes:

- Permiso de vendedor de CA
- Certificado de manipulador de alimentos de CA
- Nombre comercial ficticio (DBN)/Nombre comercial (DBA)
- Subsidio para el Permiso de Salud para Operaciones Móviles Compactas de Alimentos (CMFO)
- Permiso de salud CMFO del Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles

Luego seleccione los alimentos que desea vender y presione "Siguiente".

PROGRAM AVAILABILITY

This program is only available to vendors operating within the City of Los Angeles or within the Unincorporated Area of LA Co

To verify if you are **vending within the Unincorporated Area of LA County** visit the LA County District Locator at <https://bit.ly/verify-unincorporated> and if the results include the word "Unincorporated" it means the address provided is within the unincorporated area.
To verify if you are **vending within the City of Los Angeles** visit the Neighborhood Info website by clicking here <https://bit.ly/verify-city> and if the results include the word "City" it means the address provided is within the City of Los Angeles.
address(es) in which you operate without any periods (e.g. 14410 Sylvan St instead of 14410 Sylvan St.). If not in City, it will not

20. Where do you vend most of the time? *

- ☐ City of Los Angeles
- ☐ Unincorporated LA County
- ☐ Other





Programa de carritos de venta ambulante

Paso 4: Aplicar (cont...)

Tenga en cuenta que se requiere una selección para cada uno de los siguientes, sin embargo, “Rechazar indicar” es una opción.

Seleccione información demográfica apropiada, incluyendo discapacidad, condición de veterano, raza, etnia y género.

Luego presione “Siguiente”.

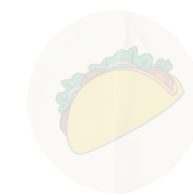
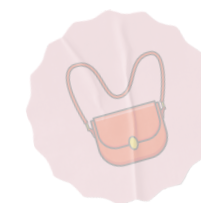
Applicant Demographic Information

34. Are you disabled *

- ☐ Yes
- ☐ No
- ☐ Decline to State

35. Are you a Veteran *

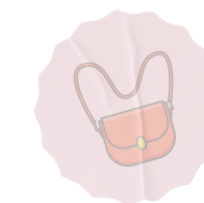
- ☐ Yes
- ☐ No





Programa de carritos de venta ambulante

Paso 4: Aplicar (cont...)



Lea atentamente la sección de Divulgaciones y Certificaciones. Al escribir su nombre completo y seleccionar "Enviar", confirma que toda la información proporcionada en esta solicitud es precisa y completa, y que acepta todas las declaraciones requeridas.

Una vez que haga clic en "Enviar", no podrá realizar cambios ni correcciones en su solicitud. Si envía varias solicitudes, solo se revisará la primera recibida; las siguientes no se tendrán en cuenta.

Luego recibirá un mensaje de confirmación agradeciéndole su solicitud y se le enviará una confirmación por correo electrónico dentro de las 72 horas.



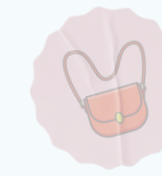
Sidewalk Vending Cart Program

* Required

Disclosures and Attestations

- By submitting this application, I acknowledge that I am requesting to be considered for participation in the Sidewalk Vendor Cart Program and for the CMFO permit subsidy offered in partnership by the Los Angeles County Department of Economic Opportunity and the City of LA. I understand that submission does not guarantee approval or selection for either opportunity.
- I acknowledge that each household is eligible to receive only one cart through this program. Duplicate applications from the same household or address will not be considered. Submitting multiple applications may result in disqualification.
- I acknowledge that the CMFO subsidy will cover up to 75% of the permit costs with Department of Public Health to obtain a CMFO permit.
- I acknowledge that this offering is valid until the program funds are exhausted.
- I acknowledge that completed applications for the food cart and the subsidy will be processed on a first come first serve basis.
- I acknowledge that receipt of a CMFO subsidy does not guarantee that I will be approved and granted a CMFO permit or a food cart.
- I certify that neither I, nor my business, is currently suspended, disbarred, ineligible, or excluded from participation in federal, State, or County assistance programs or from receiving federal or State financial or nonfinancial assistance and/or benefits.
- I acknowledge that if I am awarded a cart, I will be subject to the requirements of the California Retail Food Code

Antes de que se otorgue el carrito: Requerido para obtener el premio



Una vez que presente su solicitud, si cumple los requisitos y es seleccionado, un representante del condado o la ciudad se pondrá en contacto con usted para informarle sobre los siguientes pasos. Deberá adquirir lo siguiente:

- ✓ Permiso de vendedor de CA
- ✓ Nombre comercial ficticio (DBA) si no se utiliza el apellido en el nombre comercial
- ✓ Espacio de comisaría e instalación de almacenamiento aprobada
- ✓ Adquirir un Certificado de Registro de Venta en Acera del Condado (SVRC) o un permiso de Venta en Acera y Parque de la Ciudad
- ✓ Certificado de Manipulador de Alimentos
- ✓ Licencia comercial (solo ciudad)
- ✓ Permiso para Operaciones Móviles Compactas de Alimentos (CMFO) del Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles*
- ✓ Procedimientos operativos estándar
- ✓ Menú
- ✓ Vehículo para transportar el carrito hacia y desde los puntos de venta.
- ✓ Presentar un acuerdo firmado que confirme el cumplimiento por un período de cinco años

**¿Quienes cumplan los requisitos podrán acceder a talleres educativos para conocer los requisitos del CMFO y obtener un subsidio de hasta el 75% en su permiso CMFO! Los proveedores deberán cubrir el 25% de los costos restantes si cumplen los requisitos.*





Programa de carritos de venta ambulante

Proceso de solicitud



Tenga en cuenta que el carrito que elija podría no estar disponible al momento de la solicitud. En ese caso, se le notificará el estado.

Empieza aquí...



Solicitar solicitud

[oportunidad.lacounty.gov/carritos de venta ambulante](http://oportunidad.lacounty.gov/carritos-de-venta-ambulante)



Correo electrónico de confirmación del DEO dentro de las 72 horas



Recibir un correo electrónico del DEO o de la ciudad dentro de las 3 a 4 semanas posteriores a la aceptación o rechazo del programa.

Si se acepta, el solicitante se conecta con una Organización Empresarial Comunitaria (CBO) para obtener ayuda para adquirir permisos.



Asistir al taller SVRC/CMFO

Las empresas deben asistir al taller

Presentar la solicitud de subsidio CMFO en línea

Inglés: bit.ly/CMFOEng
Español: bit.ly/CMFOSp



Recibir correo electrónico de aprobación de subsidio



Recoger el Certificado de Subvención CMFO

Obtenga asistencia en persona para solicitar el permiso CMFO

Con el soporte de CBO aseguramos:

- ☐ Permiso de vendedor
- ☐ Procedimientos operativos estándar
- ☐ Menú
- ☐ Certificado de Manipulador de Alimentos
- ☐ Espacio de comisaría e instalación de almacenamiento aprobada
- ☐ Nombre comercial ficticio

Confirmar el transporte del carrito

Solicitar permiso CMFO

bit.ly/CMFOInfo

Completo:

- ☐ Capacitación en operación de carritos
- ☐ Inspección del carro del DPH
- ☐ Recibir el permiso CMFO del DPH

Si opera en el condado, solicite el Certificado de registro de venta ambulante (SVRC) en epicla.lacounty.gov

Si opera en la ciudad de Los Angeles, visite roads.lacity.gov/resources/sidewalk-vending para obtener un permiso de venta en aceras y parques.



Recibir correo electrónico de aprobación

Incluye instrucciones de recogida y acuerdo de pacto.



¡Recoge tu Carrito + Certificado de Registro de Venta Ambulante!

Traiga el acuerdo firmado y una identificación con fotografía emitida por el gobierno.
Coloque el permiso SVRC o de la ciudad y otras licencias requeridas en el carrito de venta.

¿Necesitar ayuda?

Acción Inclusiva para la Ciudad

info@inclusiveaction.org

(323) 604-9765

Oficina de Pequeñas Empresas (OSB) del DEO

4716 E. Cesar E Chavez Ave.
Los Angeles 90022

(844) 432-4900

bit.ly/OSBConcierge

IMPORTANTE: Después de la notificación de aceptación al programa y la adjudicación condicional, los solicitantes tienen 45 días para completar el proceso de permiso antes de que el carrito se adjudique a otro solicitante.

¿Necesita ayuda para presentar su solicitud?

La asistencia técnica está disponible de los siguientes socios comunitarios:



Si vende en las áreas no incorporadas del condado de Los Ángeles
Acción Inclusiva para la Ciudad

✉ info@inclusiveaction.org
☎ (323) 604-9765

Si vende en la ciudad de Los Ángeles
Iniciando el cambio en nuestros vecindarios (ICON CDC)

✉ infosidewalkvending@iconcdc.org
☎ (818) 647-970Z

Para preguntas generales:

**Oficina de Conserjería
para Pequeñas Empresas
del DEO**

Disponible virtualmente, por teléfono o en persona.

BOOK NOW



¡Comienza tu aplicación!

oportunidad.lacounty.gov/carritosventadeacera

